



# 魔力花环

[斯洛伐克] 佚名 著 张秀霞 编译



 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

# 魔力花环

[斯洛伐克]佚名 著 张秀霞 编译



图书在版编目(CIP)数据

魔力花环 / (斯洛伐) 佚名著 ; 张秀霞编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2015. 12

(七色阳光绘本故事)

ISBN 978-7-5534-9910-9

I. ①魔… II. ①佚… ②张… III. ①儿童文学—民间故事—斯洛伐克 IV. ①I525.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第008542号

## 魔力花环

MOLI HUANHUAN

---

著 者 [斯洛伐克]佚名  
编 译 张秀霞  
策 划 祖 航  
责任编辑 李 娇 祖 航  
设计制作 长春圣在动漫学校  
开 本 889mm×1194mm 1/24  
字 数 3千字  
印 张 2  
定 价 19.80元  
版 次 2016年1月第1版  
印 次 2016年1月第1次印刷  
印 刷 三河市燕春印务有限公司

---

出 版 吉林出版集团股份有限公司  
发 行 吉林出版集团股份有限公司  
地 址 长春市绿园区泰来街1825号  
电 话 总编办: 0431-88029858  
发行部: 0431-88029836  
邮 编 130011

---

书 号 ISBN 978-7-5534-9910-9

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

# 魔力花环

[斯洛伐克] 佚名 著 张秀霞 编译



guó wáng cháng nián wò bìng zài chuáng shēn tǐ yuè lái yuè zāo  
国王常年卧病在床，身体越来越糟。

lín zhōng qián tā bǎ ér nǚ men jiào dào chuáng qián jiāo dài tā men  
临终前，他把儿女们叫到床前，交代他们  
yào tuǒ shàn ān zàng zì jǐ  
要妥善安葬自己。







ér nǚ men wèi fù qīn jǔ xíng le lóngzhòng de zàng  
儿女们为父亲举行了隆重的葬  
lǐ xiōng dì sān rén běn yīng qù mù dì shǒu líng sān tiān  
礼。兄弟三人本应去墓地守灵三天  
sān yè dà gē hé èr gē què dōu bù yuàn yì qù  
三夜，大哥和二哥却都不愿意去。



shàn liáng de xiǎo dì zhǐ hǎo yī gè rén zài mù dì shǒu le  
善良的弟弟只好一个人在墓地守了  
sān tiān liǎng yè dì sān tiān yè lǐ fù qīn de shēn yǐng chū xiàn  
三天两夜。第三天夜里，父亲的身影出现  
zài tā miàn qián  
在他面前。



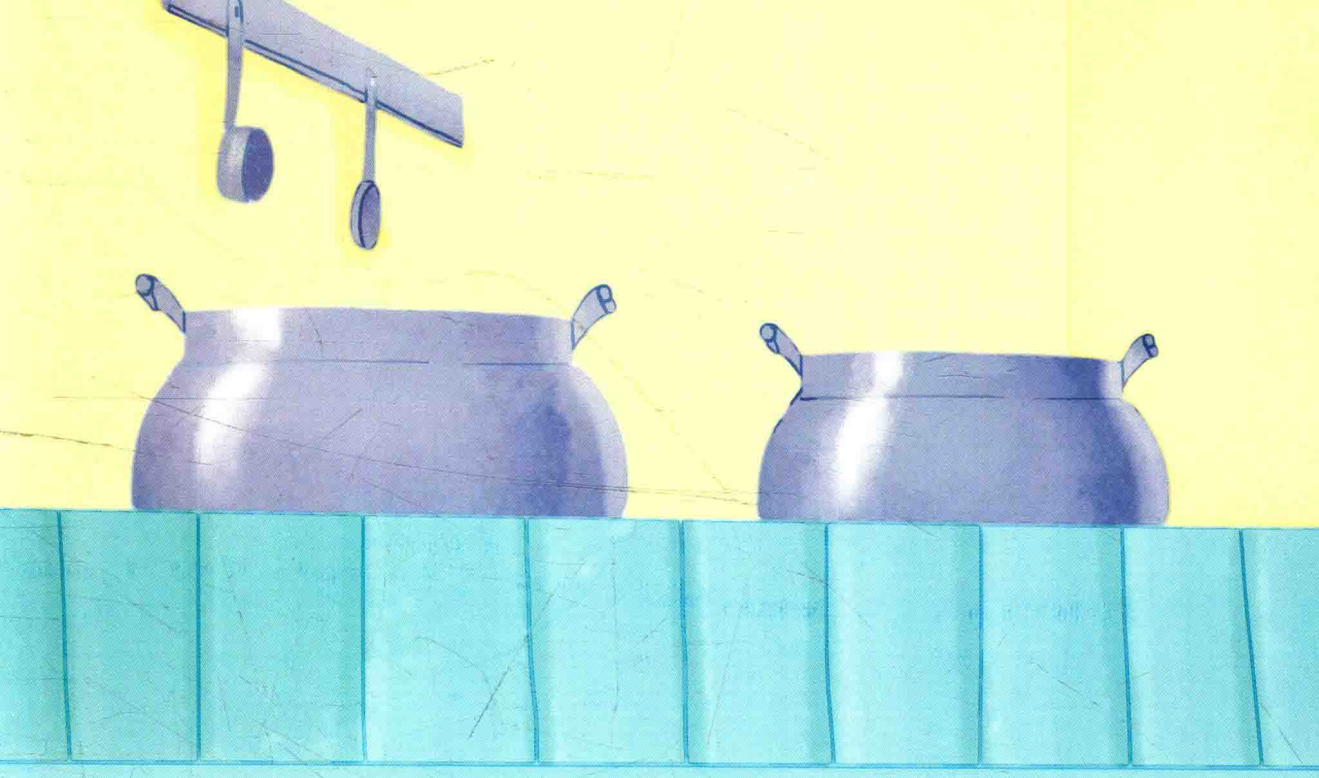




fù qīn gěi le xiǎo dì sān zhī dí zi, yī zhī tóng dí,  
父亲给了小弟三支笛子，一支铜笛，  
yī zhī yín dí, yī zhī jīn dí, bìng shuō chuī shén me yán sè de  
一支银笛，一支金笛，并说吹什么颜色的  
dí zi jiù néng dé dào nà zhǒng yán sè de yī fu hé jùn mǎ  
笛子，就能得到那种颜色的衣服和骏马。







xiǎo dì shōu hǎo dí zi huí dào wáng gōng méi xiǎng dào chèn  
小弟收好笛子回到王宫。没想到趁  
tā bù zài liǎng gè gē ge yǐ jīng píng fēn le jiā chǎn hái dǎ  
他不在，两个哥哥已经平分了家产，还打  
suàn hài sǐ xiǎo dì xiǎo dì āi qiú gē ge ráo tā yī mìng dā  
算害死小弟。小弟哀求哥哥饶他一命，答  
ying jīn hòu zhǐ zuò yī míng tāo huī gōng  
应今后只做一名掏灰工。



lín guó de gōng zhǔ dào le shì hūn de nián líng jiù duì fù  
邻国的公主到了适婚的年龄，就对父  
qīn shuō tā yào shǒu ná yī gè jīn píng guǒ zhàn zài huí láng shàng  
亲说，她要手拿一个金苹果站在回廊上，  
yǒu shuí néng qí mǎ yuè shàng huí láng dé dào píng guǒ jiù jià gěi tā  
有谁能骑马跃上回廊得到苹果，就嫁给他。



guó wáng diǎn tóu yīng yǔn bìng lì kè pài rén zhāng tiē gào shì  
国王点头应允，并立刻派人张贴告示。

liǎng gè gē ge tīng hòu shí fēn xīng fèn mǎ shàng dǎ diǎn xíng zhuāng  
两个哥哥听后十分兴奋，马上打点行装，  
zhǔn bèi qù shì shì  
准备去试试。

